

Distr.: General
30 September 2020
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والسبعون
البند 8 من جدول الأعمال
المناقشة العامة

رسالة مؤرخة 28 أيلول/سبتمبر 2020 موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة

وفقاً للتعليمات المنشورة بشأن حق الرد، تود المملكة المتحدة أن تمارس حق الرد على البيان الذي أدلى به ممثل إسبانيا الموقر.

ففي 25 أيلول/سبتمبر 2020، وفي إطار البند 8 من جدول أعمال الدورة الخامسة والسبعين للجمعية العامة المعنون "المناقشة العامة"، أورد ممثل إسبانيا إشارة إلى سيادة المملكة المتحدة على جبل طارق، ورداً عليها تود المملكة المتحدة إدراج البيان التالي في المحضر الرسمي لوقائع الجلسات:

تشير المملكة المتحدة إلى سيادتها على جبل طارق والمياه الإقليمية المحيطة به، وتعيد التأكيد أن جبل طارق، بوصفه إقليمًا منفصلاً تعترف به الأمم المتحدة ومدرجاً في قائمتها للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي منذ عام 1946، يتمتع بالحقوق التي يمنحها إياه ميثاق الأمم المتحدة.

وتشير المملكة المتحدة أيضاً إلى أن شعب جبل طارق يتمتع بالحق في تقرير المصير. وينص دستور جبل طارق الصادر في عام 2006، الذي أقره شعب جبل طارق في استفتاء، على علاقة عصرية وناضجة بين جبل طارق والمملكة المتحدة.

وتكرر حكومة المملكة المتحدة تأكيد ما تعهدت به منذ زمن طويل لشعب جبل طارق بأنها لن تبرم ترتيبات يخضع بموجبها شعب جبل طارق لسيادة دولة أخرى بما يخالف رغبته التي أعرب عنها بحرية وبصورة ديمقراطية. وتؤكد المملكة المتحدة أيضاً أنها لن تشارك في أي عملية تفاوض بشأن السيادة لا يكون شعب جبل طارق راضياً عنها.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 8 من جدول الأعمال.

(توقيع) جوناثان ألن

